

# Le Canal

Journal du Centre de santé et de services sociaux du Sud-Ouest-Verdun Volume 6, numéro 6 DÉCEMBRE 2010



## Mot de la directrice générale

Danielle McCann



## Grand tirage de Noël: de nombreux prix et des employés heureux!

Le CSSS du Sud-Ouest-Verdun a organisé, cette année, un grand tirage à l'occasion du temps des Fêtes. Une liste impressionnante de prix tous plus intéressants les uns que les autres a fait l'objet d'un grand tirage qui s'est déroulé le 10 décembre dernier. Au total, 102 employés ont remporté l'un de ces prix, dont vous trouverez la liste ci-dessous.

Le tirage a été filmé et la vidéo peut être visionnée sur l'intranet. L'établissement, par ce tirage, souhaitait offrir des cadeaux à ses employés en guise de reconnaissance de leur excellent travail au quotidien.

Meilleurs vœux pour le temps des Fêtes, et félicitations aux gagnants!

**Un certificat-cadeau de 100\$ chez Technologies Métafore (électronique)**

**Un certificat-cadeau de 100\$ chez Best Buy**

**Deux certificats-cadeau de 100\$ chez Future Shop**

**Deux expériences thermales pour deux personnes au spa Strom de l'Île-des-Sœurs**

**Un massage au spa Strom de l'Île-des-Sœurs**

**4 paniers Bleu Lavande «l'art du bain»**

**3 certificats-repas de 100\$ au restaurant MAS**

**3 certificats-repas de 100\$ au restaurant Le Local**

**4 iPod shuffle**

**26 bouteilles de vin d'une valeur entre 20\$ et 27\$**

**30 certificats-cadeau de 20\$ à la Librairie de Verdun**

**25 certificats-cadeau de 25\$ aux cinémas Cinéplex**



Avec toute la neige qui est tombée lors des derniers jours, vous commencez probablement à sentir l'esprit des Fêtes! Plusieurs d'entre vous prendront quelques jours de congé bien mérités, après une année 2010 bien remplie.

En 2010, grâce aux efforts de toutes nos équipes, nous avons relevé de nombreux défis, et nous pouvons en être très fiers. Puisque vous êtes l'essence même de ces grandes réalisations, nous avons porté cette année une attention toute particulière à votre opinion sur plusieurs sujets, notamment par le biais de sondages.

Dans cette optique, nous avons réalisé, au cours de l'automne, un grand sondage sur les soirées hommage, auquel plus de 600 personnes ont répondu. Nos équipes sont actuellement à compiler les résultats et nous accorderons une très grande importance à ces derniers dans l'organisation des activités qui vous sont adressées.

Dans le même ordre d'idées, nous avons choisi cette année de transformer le party de Noël des employés en un grand tirage de Noël. Je suis enchantée d'avoir pu remettre un prix à 102 chanceux employés. C'est pour nous une marque de reconnaissance que nous sommes heureux de vous témoigner; vous êtes au cœur de toutes nos grandes fiertés, nous ne le dirons jamais assez.

Je tiens personnellement à vous remercier de votre engagement. Chaque jour, vous contribuez à améliorer les soins et les services que nous offrons à la population. Du personnel aussi formidable et sur lequel on peut compter, c'est primordial pour un établissement comme le nôtre, et c'est pourquoi nous serons, en 2011, encore plus à votre écoute, spécialement en ce qui concerne votre bien-être au travail.

Nous mettrons d'ailleurs sur pied, au tout début de 2011, un comité social, dont le mandat sera d'organiser des activités par et pour les employés. L'année 2011 s'annonce déjà remplie de beaux projets, et je suis très enthousiaste à l'idée de les réaliser avec les équipes de notre CSSS.

D'ici là, je tiens à vous souhaiter de très joyeuses Fêtes, de beaux moments avec tous ceux qui vous sont chers, et la santé pour l'année qui vient. Au plaisir de vous revoir en forme en 2011!

# Rayonnement de l'équipe santé mentale Jeunesse du CSSS

L'équipe de santé mentale Jeunesse du CSSS du Sud-Ouest—Verdun, malgré sa petite taille, rayonne déjà dans le réseau! L'article ci-dessous paraîtra dans le prochain numéro de la revue interne de l'hôpital Rivière-des-Prairies. Une belle fierté pour notre établissement!

## De l'autre côté du miroir : Le CSSS du Sud-Ouest – Verdun témoigne de son expérience avec l'Hôpital Rivière-des-Prairies Par Stéphane Trépanier, HRDP

Le CSSS du Sud-Ouest—Verdun et l'Hôpital Rivière-des-Prairies sont loin de partager un territoire mitoyen. Leur éloignement géographique ne les empêche pourtant pas de se fréquenter assidûment depuis plusieurs mois. Une relation franchement heureuse. Comme si l'intérêt commun transcendait les frontières et les embouteillages quand il s'agit d'aller à la rencontre des meilleures pratiques. Deux organisations se sont rencontrées pour le meilleur et pour... la santé de nos enfants, nous racontent Gabriela Devan et Nathalie Boucher du CSSS du Sud-Ouest—Verdun.

« Nous cherchions les meilleures formations disponibles pour atteindre nos objectifs, de dire Mme Nathalie Boucher, psychoéducatrice et conseillère clinique au programme multiclientèles. Notre équipe en santé mentale est en construction et elle cherche à parfaire ses connaissances. Elle a besoin d'acquérir des notions beaucoup plus spécialisées au plan psychologique afin d'aider les enfants et les familles, mais aussi pour soutenir les autres intervenants de l'établissement. Il nous est apparu que ce qui était offert à l'Hôpital Rivière-des-Prairies (HRDP) correspondait tout à fait à nos besoins. »

## Une formation adaptée à la réalité des jeunes

Quatre intervenants de cette équipe s'inscrivent donc aux séminaires sur la dépression, les troubles anxieux, les épisodes psychotiques et le trouble de personnalité limite. La formation sur les troubles anxieux les interpelle particulièrement. Une problématique préoccupante sur le territoire du CSSS du Sud-Ouest—Verdun, spécialement chez les jeunes avec une composante d'hyperactivité. Ils apprécient surtout que, contrairement à d'autres formations qui abordent la thématique d'un point de vue strictement adulte, l'HRDP présente l'avantage d'avoir développé des programmes spécifiquement destinés aux enfants et aux adolescents. De surcroît, il en existe un qui s'intéresse à la double problématique trouble anxieux/TDAH: le programme Super-actif. Une révélation. Il n'est toutefois pas prévu d'y plonger intensivement. Qu'à cela ne tienne! Si le besoin est là, pourquoi pas ne pas s'inventer une collaboration novatrice?

Nathalie Boucher explique le contexte : « Nous voulions vraiment aller plus loin dans notre connaissance des troubles anxieux et avoir un soutien plus concret. Nous avions le désir d'appliquer les notions abordées avec de la supervision. Nous avions déjà identifié que nous devions développer en priorité un projet de groupe pour les enfants anxieux. Le groupe Super-actif semblait correspondre à nos attentes et l'HRDP a accepté de nous y former. » Pendant 10 semaines, les intervenants du CSSS ont donc observé derrière une vitre miroir les activités du groupe Super-actif. Parmi eux, Gabriela Devan, psychologue à l'équipe santé mentale jeunesse, a littéralement savouré son expérience : « Jusqu'à maintenant, ça été la meilleure formule que j'ai connue pour l'intégration de nouveaux concepts. Une formule gagnante avec de la théorie, des lectures, de l'observation directe et de la supervision individuelle, en lien avec mes interventions auprès d'enfants de mon territoire. Tout ça m'a permis, en quelques mois à peine, de me sentir confortable avec les notions à appliquer ».

## Des retombées immédiates

Depuis, les impacts positifs ne se sont pas fait attendre. Un groupe d'intervention a été échafaudé pour les jeunes anxieux. S'il ne peut suivre à la lettre la structure du programme Super-actif, le protocole de recherche n'étant pas encore définitivement fixé, il s'en inspire néanmoins largement. Et l'on peut présumer sans craindre de se tromper que ses résultats encourageants ne sont pas sans lien avec les connaissances acquises dans les derniers mois. Ces connaissances intégrées ont d'ailleurs donné lieu à une formation maison sur l'anxiété que les intervenants de l'équipe santé mentale ont proposée à leurs collègues des services réguliers du CLSC de Verdun. Un succès, aux dires de Nathalie Boucher : « L'équipe santé mentale a le mandat de transmettre des connaissances et compétences liées à la détresse psychologique. Suite à la formation de l'HRDP, elle a organisé pour les autres intervenants une demi-journée de formation sur l'anxiété. À l'évaluation, le taux de satisfaction était à peine croyable. Les gens ont vraiment perçu la compétence qui avait été développée au cours de ces 10 semaines. J'ai reçu énormément de commentaires positifs. Et j'ai l'impression que les choses ont changé depuis. L'équipe santé mentale a gagné en crédibilité ».

## Un réseau d'agents multiplicateurs

Le programme Super-actif, inspiré de la thérapie cognitive comportementale, comporte un avantage majeur : il est très accessible. En quelque sorte, ceux qui assimilent ses concepts sont en mesure assez rapidement de les transmettre aux autres et ainsi de suite. Un effet boule de neige apprécié dans un établissement de première ligne. Dès lors, une chaîne de transmission peut commencer à se constituer, multipliant les acteurs susceptibles dans la communauté d'intervenir positivement auprès des jeunes anxieux. Pour un CSSS avec une responsabilité populationnelle, qui souhaite constituer des réseaux de solidarité sur son territoire, c'est un atout indéniable, selon Nathalie Boucher.

« En CLSC, on se doit de tisser beaucoup de liens avec les intervenants de la communauté. Nous nous déplaçons dans le milieu et incluons dans nos rencontres l'enfant, l'intervenant, le professeur, la direction d'école, les personnes significatives, le milieu des loisirs, etc. L'HRDP nous a accompagnés dans ce transfert de connaissance et, à notre tour, nous tentons de transmettre ces concepts aux personnes significatives présentes dans les différents milieux de vie des enfants. Il va donc y avoir des « poteaux » essentiels, des alliés dans l'environnement qui vont pouvoir soutenir l'enfant. C'est une question de cohérence, notamment pour l'enfant qui voit son intervenant prendre la peine d'aller à l'école et de rencontrer les gens qui le côtoient dans sa journée. Nous sommes en train d'éduquer les gens aux méthodes qui aident les jeunes à surmonter leurs problèmes d'anxiété. Cela fait du sens dans la communauté. » Le plus bel exemple venant sans doute de ce jeune garçon qui, spontanément, suite à son apprentissage des techniques pour contrôler son anxiété, a eu l'initiative de les enseigner à ses camarades de classes. « Les retombées sont exponentielles et touchent les enfants, les parents, les familles, les intervenants, les écoles, les milieux de loisirs, etc. » d'affirmer Gabriela Devan.

## En quête de rigueur

Bientôt, probablement autour de janvier 2011, la recherche à proprement parler débutera au CSSS du Sud-Ouest—Verdun. La collaboration interétablissement passera alors à une autre étape, celle de l'analyse méticuleuse de l'implantation du programme Super-actif dans une réalité de première ligne. Une occasion d'appliquer formellement les principes du programme, d'utiliser ses outils sans les restrictions actuelles et de contribuer à l'avancée des connaissances souligne, enthousiaste, Nathalie Boucher.

« On a beaucoup reçu jusqu'à maintenant de l'Hôpital Rivière-des-Prairies et on aimerait y aller de notre apport en contribuant à notre tour, avec notre réalité organisationnelle, au développement et à la mise en place du programme. Cette recherche nous permettra de le faire. Je crois qu'ensemble on fait maintenant une fichue de bonne équipe. La collaboration a été exceptionnelle avec l'Hôpital Rivière-des-Prairies. La qualité des formateurs est impressionnante. On est excessivement satisfait. Ce sont des gens passionnés, qui connaissent leur domaine, qui ont fait des recherches approfondies, qui sont capables de répondre à nos questions et qui nous accompagnent admirablement bien dans notre démarche. Il y a peu d'endroits où l'on peut avoir cette collaboration sur un si long continuum. »

Dans le réseau, on nous demande d'adopter les pratiques les plus efficaces et probantes. Tout le monde est d'accord, mais encore faut-il avoir les modalités, le processus, l'accompagnement et le soutien pour le faire. Nous avons une culture de la rigueur à construire. Nous avons actuellement la chance de nous inscrire dans un projet où la rigueur est de mise. D'être associé à des gens qui ont développé cette rigueur scientifique, qui fait littéralement partie de leur mode de fonctionnement, c'est une chance incroyable. On veut la saisir et en saisir d'autres. Notre association avec l'HRDP, c'est vraiment une belle histoire et j'espère qu'elle aura plusieurs chapitres. »

## Remise du prix Loisir et innovation de la FQLI à nos centres d'hébergement

Les centres d'hébergement Louis-Riel, Réal-Morel, Yvon-Brunet et Des Seigneurs du CSSS du Sud-Ouest—Verdun ont reçu cette année le prix Loisir et innovation décerné par la FQLI (Fédération québécoise du loisir en institution). Ce prix est remis à « un intervenant et/ou service d'animation-loisirs qui a réalisé une activité qui se démarque par sa créativité et son originalité et qui a la préoccupation de rejoindre les différentes clientèles de l'installation. » (source : FQLI)

L'ASLIMM (Association des services de loisirs en institution de Montréal-Métro) souligne la remise de ce prix à notre établissement dans son bulletin d'information de novembre 2010.

« Ce Centre de santé et de services sociaux se démarque par la réalisation d'un programme d'accompagnement personnalisé pour permettre aux personnes âgées en perte d'autonomie, souffrant de déficits cognitifs et/ou présentant des difficultés d'adaptation à la vie en hébergement, d'améliorer leur bien-être et leur qualité de vie.

Ce programme a le mérite de rejoindre les résidents les plus isolés et démunis en leur offrant de l'animation à la mesure de leurs besoins. L'approche est centrée sur l'observation participante, l'écoute active et l'exploration des goûts et intérêts de la personne hébergée. Les intervenants ne cherchent pas à guider le résident vers une activité, mais plutôt à « se laisser guider » par lui dans le choix de ses activités.

Grâce à cette initiative, les différents intervenants du programme (stagiaires et bénévoles) arrivent à être à l'écoute du plaisir de la personne souffrant de déficits cognitifs sévères.

La FQLI tient à souligner le travail de cet établissement qui a su innover et mettre en place un programme adapté qui contribue à la qualité de vie de la clientèle. »



## Sondage sur les médias sociaux

Le service de la planification de la main-d'oeuvre et de la dotation de la Direction des ressources humaines sollicite de nouveau votre collaboration afin de participer à son grand sondage sur l'utilisation des médias sociaux.

Ce sondage vise à connaître votre utilisation personnelle des médias sociaux. L'équipe de la PMO-dotation souhaite obtenir ces informations confidentielles pour mieux orienter ses activités de recrutement de nouveaux employés sur le web. De plus, cela permettra au CSSS de mieux se positionner quant à son utilisation des médias sociaux dans la sphère médiatique.

**Le sondage sera en ligne sur l'Intranet jusqu'au 9 janvier prochain:**  
<http://sov.intranet.mtl.rtss.qc.ca/index.php?id=17251>

## Les mesures d'urgences au CSSS : en rouge, en vert et en bleu

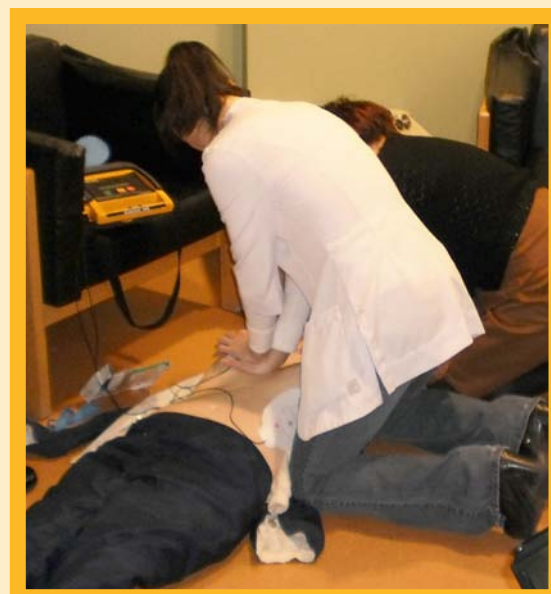
Dans le cadre de la mise en place de pratiques exemplaires en mesures d'urgence et sécurité civile, le CSSS du Sud-Ouest—Verdun réalise actuellement des exercices d'incendie (code rouge) et d'évacuation (code vert) dans ses installations.

À l'heure actuelle, tous les centres d'hébergement ont été visités. L'équipe d'évaluateurs des mesures d'urgence invitera lors des prochaines semaines les employés de l'Hôpital ainsi que les employés des CLSC à participer à ces exercices. Les évaluateurs ont reçus d'excellents commentaires de la part d'employés, notamment à propos de la pertinence et de la nécessité de ce type d'exercices. Beaucoup d'employés ont d'ailleurs exprimé le souhait de refaire ces exercices de façon régulière plusieurs fois par année.

Dans la même lignée de mise en place de pratiques exemplaires, des exercices de réanimation cardio-respiratoire (code bleu) sont également en cours dans certains centres d'hébergement et CLSC. Le personnel clinique s'est montré très participatif à ces exercices (voir la photo).

Enfin, rappelons que les employés, bénévoles et médecins sont invités à suivre des capsules de formation d'une durée d'une heure sur les codes d'urgence, particulièrement les codes rouge et vert. Vous devez vous inscrire auprès de votre chef ou d'un gestionnaire.

Félicitations à tout le personnel pour le sérieux démontré lors de ces simulations et pour l'intérêt porté à ces importants exercices! L'équipe du bureau des mesures d'urgences et sécurité civile du CSSS du Sud-Ouest—Verdun vous souhaite de belles et joyeuses Fêtes à vous et vos proches. N'oubliez pas, « les mesures d'urgences c'est l'affaire de tous et chacun ! »



## Dépliants Santé et sécurité au travail

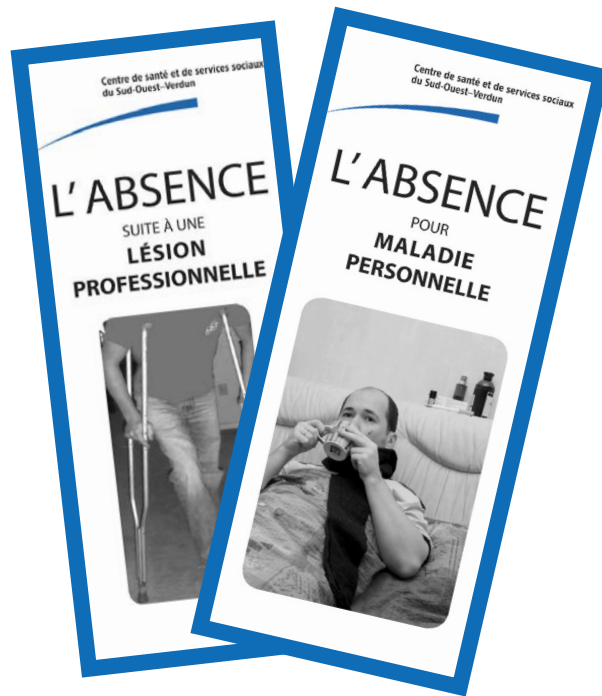
Le service de santé et sécurité au travail a mis à jour, dans les derniers mois, deux dépliants informatifs à l'intention des employés.

« Absence pour maladie personnelle » et « Absence pour lésion professionnelle » sont maintenant disponibles.

Ces dépliants ont été conçus afin de permettre à tous les employés de bien connaître les règles et procédures à observer lors d'absence-maladie, d'accident de travail ou de maladie professionnelle.

Nous vous invitons à en prendre connaissance et à les conserver puisqu'ils constituent des documents de référence utiles.

Pour les consulter, adressez-vous à votre chef. Ils sont également disponibles sur l'intranet.



## Remise de la médaille de l'Assemblée nationale à Roger Laforest

Lors du dernier souper spaghetti annuel de la Fondation des Résidences Mance-Décary le 13 novembre dernier, Mme Marguerite Blais, ministre responsable des Aînés, a remis la médaille de l'Assemblée nationale à Roger Laforest, responsable des activités de bienfaisance à la fondation.

La Médaille de l'Assemblée nationale du Québec est remise par les députés de l'Assemblée nationale en guise de reconnaissance.



La Fondation des Résidences Mance-Décary, l'une des cinq fondations du CSSS, amasse des fonds pour améliorer les conditions de vie des personnes âgées en perte d'autonomie résidant dans les centres d'hébergement de Saint-Henri et des Seigneurs.

Félicitations!



## Un souhait pour la période des Fêtes

L'exécutif du Conseil multidisciplinaire vous souhaite de très Joyeuses Fêtes!

Rappel : vous pouvez trouver tous les « Multi-truc » ainsi que les formulaires, les demandes de bourses et les demandes de comités de pairs sur l'Intranet!



## De l'amour pour Noël

Chaque année, un Party de Noël est organisé pour les patients dialysés ou suivis en clinique de protection rénale. Un événement qui révèle la générosité du personnel qui s'occupe de cette clientèle. Un témoignage de Dr Jacques Jobin.

« Dimanche le 28 novembre, au centre d'hébergement du Manoir-de-Verdun. Environ 200 personnes, des patients accompagnés de leurs proches, sont invitées à un party de Noël financé avec des morceaux de dons. Beaucoup de vieux, bien des malades, quelques enfants. Un buffet, un orchestre, un Père Noël et sa Fée des étoiles, un tirage, des cadeaux. Rien de bien extravagant, mais pour certains, le seul Noël qu'ils connaîtront.

J'étais de garde à côté; je suis allé faire un tour. Et j'ai commencé à compter. Je crois qu'en tout, ils étaient quatorze. Quatorze bénévoles; toutes infirmières, préposées, secrétaires et même deux infirmières à la retraite. Quatorze personnes qui donnent gratuitement de leur temps pour ces autres personnes, malades. Quatorze qui avaient sans doute autre chose à faire ce jour-là.

Ce sont nos héros de tous les jours, qui donnent sans compter.

La satisfaction de faire ce qu'ils pouvaient/ devaient, ils l'ont déjà en eux. Mais prenons le temps de le souligner, ne serait-ce que pour l'exemple qu'ils donnent. Et qui nous fait grandir.

Merci à Danielle Lipari, Lilliane Proulx, Céline Gamache, Céline O'Dow, Louise Laferrière, Joanne Gaudreau, Julianne, Maryse, Raisha, Yves, Jean-Jacques, Marie-Ève, France et Rémi pour l'amour qu'ils donnent aux patients. »

## LeCanal

Le Canal est publié par la Direction des communications et des relations publiques du CSSS du Sud-Ouest—Verdun.

**Directrice des communications et des relations publiques:** Monique Guay  
**Équipe de rédaction:** Caroline Cloutier et Mériam Abouelouafaa  
**Graphisme et montage:** Caroline Cloutier

**Ont également participé à la production de ce numéro:**  
Dr Jacques Jobin, Jean Prévost, Isabelle Vinet et l'équipe de la PMO-dotation

**Vous avez des suggestions de sujets à aborder dans un prochain numéro? Vous souhaitez transmettre un texte à publier?**  
Communiquez avec l'équipe des communications: caroline.cloutier.sov@ssss.gouv.qc.ca ou 514 762-2777, poste 3304